





**Take / dublis, kadras /** – vientisas filmo fragmentas, nufilmuotas vienu kameros paleidimu: nuo režisieriaus komandos „motoras“ iki „nufilmuota“. Scena filmuojama vienu ar keliais dubliais, filmui atrenkamas geriausiai pavykęs variantas.

**Talkie / garsinis filmas /** – filmas su įrašytu garsu ir dialogais. Terminas atsirado 3-iajame deš., kai reikėjo pavadinti pirmus garsinius filmus siekiant atskirti juos nuo kino rinkoje dominavusių nebylių juostų.

**Target audience / tikslinė auditorija /** – žiūrovų dalis, kurią norima paveikti filmo reklama, siekiant įtikinti pirkti reklamuojamą prekę (filmą). Tikslinę auditoriją apibrėžus pagal demografinius ir socialinius požymius (amžius, lytis, pajamos ir pan.), vartojimo prioritetus, gyvenimo stilių, motyvaciją (kodėl perka šią prekę) sudaromas tipiško vartotojo portretas.

**Teaser trailer / trumpas filmo anonsas /** – filmo pristatymo klipas, rodomas dar nebaigus filmo siekiant šiek tiek su juo supažindinti, sužadinti auditorijos smalsumą. Daug trumpesnis už galutinį filmo anonsą, kuris paleidžiamas prieš filmo premjerą.

**Telecine / pervedimas /** – vaizdų perkėlimo iš juostos į videoformatą procesas, išsaugant spalvų korekcijas ir kadro greitį.

**Teletext / teletekstas /** – papildomas informacijos šaltinis – tekstu televizijos ekrane perduodami naujais duomenys: orų prognozė, TV programos ir anonsai, valiutų kursai, keleivinio transporto tvarkaraščiai, žinios, asmeniniai skelbimai ir pan. Jie perduodami TV transliacijos metu ir skirti televizoriams, kurie turi specialius dekoderius. Nelabai paplitusi paslauga.

**Television broadcaster / TV transliuotojas /** – asmuo, kuris prisiima redakcinę atsakomybę už transliuojamas programas, jas rengia ir transliuoja arba leidžia nepakeistas siųsti ir transliuoti kitiems asmenims.

**Television broadcasting / TV transliavimas /** – programų rengimas ir jų pirminis perdavimas visuomenei telekomunikacijų tinklais.

**Television movie, TV film / TV filmas /** – ilgametražis filmas, sukurtas televizijos užsakymu, jos finansuojamas ir skirtas rodyti TV. Nuo kino filmo skiriasi biudžetu, filmavimo tempais.

**Television without Frontiers directive (TVWF directive) / direktyva „Televizija be sienų“ /** – Tai pagrindinis ES dokumentas, reglamentuojantis transliavimą. Užtikrina laisvą transliavimo paslaugų teikimą bendroje ES rinkoje

ir gina žiūrovų teises, skatina Europos audiovizualinę gamybą bei platinimą. Įgyvendindamos šią direktyvą, ES šalys nustato reikalavimus nacionaliniuose teisės aktuose dėl TV programų transliavimo, TV reklamos, teisės imtis atsakomųjų veiksmų, auditorijos teisės matyti svarbiausius įvykius, dėl paramos, mažumos teisių gynimo, teisės į kultūrinę įvairovę. Priimta 1989 m., 1997 m. pakeista Europos Parlamento ir Europos Tarybos.

**Territorialisation of State aid / valstybinės paramos susiejimas su savo teritorija.** Kai kurios ES šalys reikalauja, kad prodiuseriai, gavę paramą filmui, dalį tų pinigų išleistų remiančioje šalyje. Pagal ES kino ir audiovizualinės gamybos paramos politiką, kitoje ES šalyje prodiuseris gali išleisti ne daugiau nei 20 proc. filmo biudžeto.

**Theatrical distribution / platinimas kino teatruose /** – kino filmų rodymas kino teatrų salėse.

**Theatrical distribution rights / teisė platinti filmą kino teatruose /** – platintojų įgyjamos teisės rodyti filmą kino teatruose.

**Theatrical release / premjera kino teatruose /** – filmo rodymo kino teatruose pradžia.

**3D modeling / trimatis modeliavimas /** – kompiuterinės grafikos procesas, kai naudojant kompiuterį ir specialią programinę įrangą sukuriama trimatis judantis arba nejudantis objektas. Taikomi įvairūs trimačio modeliavimo metodai: trimatis lipdymas (*3D sculpting*), kompiuterinis projektavimas (*CAD modeling*), kietųjų paviršių modeliavimas (*hard-surface modeling*) ir t. t.

**Three-point lighting / apšvietimas iš trijų taškų /** – įprastas apšvietimo būdas, taikomas kine, videofilmavimuose, reklaminiuose fotografijose ir kompiuterinėje grafikoje. Naudojami trys apšvietimo šaltiniai: pagrindinė šviesa (*key light*), priešinė šviesa (*back light*) ir užpildančioji šviesa (*fill light*).

**Timecode / laiko kodas /** – elektroninė žyma ant kino, vaizdo ar audio laikmenos, nurodanti montažui, sinchronizacijai ir kt. reikalingą laiką.

**Timing / laiko apskaičiavimas /** – scenų, atskirų judesių ir garsų trukmės apskaičiavimas ir suderinimas tarpusavyje. Tai ne vien techninis dalykas – taip pat gali nusakyti filmo laiko, ritmo pajutimą.

**Title sequence / titrų kadrai /** – kūrybinis stilius ar metodas, kuriuo vaizdo ir garso priemonėmis filmas ar TV programos pristato pavadinimą, pagrindinę kūrybinę grupę. Jame gali atsispindėti vizualinė laidos ar filmo koncepcija, pasirodyti pagrindiniai veikėjai ir kt.



**Trades, trade papers / periodiniai leidiniai kino profesionalams /** – leidiniai, kuriuose kasdien ar kas savaitę skelbiamos kino industrijos naujienos; pvz., *Variety*, *Screen International* ir kt.

**Trailer / filmo anonsas /** – iš filmo ištraukų parengta 2–3 min. reklaminė medžiaga apie netrukus ekranus pasieksiantį filmą.  
**3D / trimatė grafika /** – trimatė (turinti tris matmenis: aukščio, pločio, ilgio) kompiuterinė grafika, kuriama iš erdviųjų virtualių objektų.

**Traveling / kameros judėjimas /** – filmavimo būdas judančia kamera, kai kamera pritaisyta ant judančios priemonės: vėžimėlio, automobilio ar kt.

**Treatment / scenarijaus traktuotė /** – filmo scenarijaus metmenys, kuriuose yra pagrindinės filmo idėjos, dramaturginė struktūra, visų scenų aprašas ir jų seka, pristatomi veikėjai, yra dialogų. Apimtis – 10–20 p.